

ЭЛЕМЕНТЫ ИЗДАТЕЛЬСКОГО ОФОРМЛЕНИЯ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ В ЖУРНАЛАХ И СБОРНИКАХ В ПЕРЕВОДЕ НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Текст на русском языке	Перевод на английский язык
Сведения об авторах	
Ученая степень	
Магистр	Master
Бакалавр	Bachelor
Кандидат наук	Candidate of Sciences (Ph.D)
Доктор наук	Doctor of Sciences
Ученое звание	
Доцент	Associate Professor
Профессор	Professor (Prof.)
Член-корреспондент Академии наук	Corresponding Member of the Academy of Sciences
Академик	Academician
Должность	
Академик	Academician
Аспирант	Postgraduate
Ассистент	Assistant
Ведущий научный сотрудник	Senior scientist
Ведущий специалист	Senior specialist
Главный редактор	Chief editor
Главный специалист	Chief specialist
Декан	Dean
Директор	Director
Докторант	Doctoral candidate
Доцент	Associate Professor
Заведующий кафедрой	Head of Department
Менеджер	Manager
Менеджер по международной деятельности	Manager for International Affairs
Младший научный сотрудник	Junior research fellow

Текст на русском языке	Перевод на английский язык
Научный консультант	Academic advisor
Научный сотрудник	Researcher
Начальник управления	Director
Председатель	Chairman
Президент	President
Преподаватель	Teacher
Проректор	Vice-rector
Проректор по учебной работе	Vice-rector for Academic Affairs
Проректор по управлению качеством образования	Vice-rector for Educational Quality Management
Проректор по научной работе и внешним связям	Vice-rector for Scientific Work and International Affairs
Проректор по непрерывному образованию	Vice –rector for Continuing Education
Проректор по административно-хозяйственной работе	Vice-rector for Administrative Affairs
Профессор	Professor
Редактор	Editor
Ректор	Rector
Руководитель	Head
Специалист	Specialist
Специалист по связям с общественностью	Public relations specialist
Старший специалист	Senior specialist
Старший лаборант	Senior laboratory assistant
Старший преподаватель	Senior lecturer
Старший научный сотрудник	Senior research fellow
Студент	Student
Ученый секретарь	Scientific secretary
Место работы	
Название кафедры	
ОБЩЕУНИВЕРСИТЕТСКИЕ КАФЕДРЫ	
Кафедра физического воспитания	Department of Physical Training
Кафедра культурологии	Department of Culturology
Кафедра психологии	Department of Psychology

Текст на русском языке	Перевод на английский язык
Кафедра педагогики	Department of Pedagogics
Кафедра философии и общественных наук	Department of Philosophy and Social sciences
Кафедра иностранных языков	Department of Foreign Languages
ФАКУЛЬТЕТЫ И КАФЕДРЫ НА ФАКУЛЬТЕТАХ	
Математический факультет	Faculty of Mathematics
Кафедра высшей математики	Department of Higher Mathematics
Кафедра теории и методики обучения математике	Department of Theory and Methods Of Teaching Mathematics
Филологический факультет	Philological Faculty
Кафедра новейшей русской литературы	Department of Contemporary Russian Literature
Кафедра русской и зарубежной литературы	Department of Russian and Foreign Literature
Кафедра общего языкознания	Department of General Linguistics
Кафедра русского языка	Department of the Russian Language
Кафедра методики преподавания русского языка и литературы	Department of Methods of Teaching Russian and Literature
<i>Институт исследования языка, традиционной культуры и истории коми-пермяцкого народа</i>	<i>Institute of Linguistic Research, Traditional Culture and History of the Komi-Permyaks</i>
Факультет физической культуры	Faculty of Physical Training
Кафедра спортивных дисциплин	Department of Sport Disciplines
Кафедра теории и методики физической культуры	Department of Theory and Methods of Physical Training
Кафедра адаптивной и лечебной физической культуры	Department of Adaptive and Therapeutic Physical Training
Факультет педагогики и методики начального образования	Faculty of Pedagogy and Methods of Primary Education
Кафедра гуманитарного образования в начальной школе	Department of Humanitarian Education in Primary School
Кафедра естественно-математического образования в начальной школе	Department of Natural Sciences and Mathematics Education in Primary School
Факультет педагогики и психологии детства	Faculty of Pre-school Pedagogy and Psychology
Кафедра дошкольной педагогики и психологии	Department of Pre-school Pedagogy and Psychology
Кафедра специальной дошкольной педагогики и психологии	Department of Special Pre-school Pedagogy and Psychology
Кафедра логопедии	Department of Speech Therapy
Естественнонаучный факультет	Faculty of Natural Sciences

Текст на русском языке	Перевод на английский язык
Кафедра ботаники	Department of Botany
Кафедра зоологии	Department of Zoology
Кафедра анатомии, физиологии и медицины	Department of Anatomy, Physiology and Medicine
Кафедра химии	Department of Chemistry
Факультет иностранных языков	Faculty of Foreign Languages
Кафедра английского языка	Department of English
Кафедра французского и немецкого языков	Department of French and German
Кафедра методики преподавания иностранных языков	Department of Methods of Teaching Foreign Languages
Кафедра английской филологии	Department of English Philology
Физический факультет	Faculty of Physics
Кафедра технологии и методики преподавания технологии	Department of Technology and Methods of Teaching Technology
Кафедра мультимедийной дидактики и информационных технологий обучения	Department of Multimedia Didactics and Informational Technologies in Education
Кафедра теоретической физики и компьютерного моделирования	Department of Theoretical Physics and Computer Modeling
Кафедра общей и экспериментальной физики	Department of General and Experimental Physics
Исторический факультет	Faculty of History
Кафедра древней и средневековой истории России	Department of Ancient and Medieval History of Russia
<i>Музей археологии и этнографии Пермского Предуралья</i>	<i>Museum of Archaeology and Ethnography of Perm</i>
Кафедра новой и новейшей истории России	Department of Modern and Contemporary History of Russia
Кафедра всеобщей истории	Department of General History
Отделение культурологии	Department of Culturology
Факультет музыки	Faculty of Music
Кафедра музыковедения и музыкальной педагогики	Department of Musicology and Music Pedagogy
Кафедра инструментального исполнительства	Department of Instrumental Performance
Кафедра хорового дирижирования и сольного пения	Department of Choral Conducting and Solo Singing
Факультет профессиональной переподготовки и повышения квалификации музыкально-педагогических кадров	Faculty of Professional Retraining and Development of Teachers of Music and Pedagogy
Институт психологии	Institute of Psychology

Текст на русском языке	Перевод на английский язык
Факультет психологии	Faculty of Psychology
Кафедра теоретической и прикладной психологии	Department of Theoretical and Applied Psychology
Кафедра практической психологии	Department of Practical Psychology
Факультет информатики и экономики	Faculty of Computer Science and Economics
Кафедра экономики	Department of Economics
Кафедра информатики и вычислительной техники	Department of Computer Science
Кафедра прикладной информатики	Department of Applied Computer Science
Факультет правового и социально-педагогического образования	Faculty of Legal and Socio-Pedagogical Education
Кафедра социальной педагогики	Department of Social Pedagogy
Кафедра правовых дисциплин и методики преподавания права	Department of Legal Disciplines and Methods of Teaching Law
Название вуза (полное и сокращенное)	
ФГБОУ ВПО Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» (ПГГПУ)	FSFEI HPE Federal State-Financed Educational Institution of Higher Professional Education ‘Perm State Humanitarian Pedagogical University’ (PSHPU)
Название страны	
Россия Российская Федерация	Russia the Russian Federation
Юридический адрес вуза: индекс, название города, улицы, номер дома	
614990, г. Пермь, ул. Сибирская, 24	614990, Perm, 24 Sibirskaia Str.
Электронный адрес	
e-mail: postmaster@pspu.ac.ru	e-mail: postmaster@pspu.ac.ru

Пример оформления сведений об авторе в научной статье

На русском языке	English
УДК 159.923.3	
Корниенко Дмитрий Сергеевич доктор психологических наук, заведующий кафедрой теоретической и прикладной психологии	Dmitrii S. Kornienko Doctor of Psychological Sciences, Head of the Department of Theoretical and Applied Psychology
<i>ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь, Россия 614990, г. Пермь, ул. Сибирская, 24, e-mail: corney@yandex.ru</i>	<i>Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education 'Perm State Humanitarian Pedagogical University' 614990, Perm, Russia, 24, Sibirskaia Str. e-mail: corney@yandex.ru</i>
ВЗАИМОСВЯЗЬ ХАРАКТЕРИСТИКИ «ПОИСК ОЩУЩЕНИЙ» С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ САМОСОХРАНИТЕЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ	CORRELATION OF SENSATION SEEKING AND SELF-PROTECTING BEHAVIOR

Примеры правильного употребления артикля

- ✓ Dean of **the** Faculty of Foreign Languages – декан факультета иностранных языков
- ✓ Ph.D, Associate Professor of **the** Department of Methods of Teaching Foreign Languages – кандидат наук, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков
- ✓ Postgraduate of **the** Department of Theoretical and Applied Psychology – аспирант кафедры теоретической и прикладной психологии